موسم التزاوج | Arabe → Russe

mawsimi alttazāwuji

Publicité

Traduction de "موسم التزاوج" en russe

Nom

брачный период | сезон спаривания | период размножения | время брачного сезона | брачный сезон | время брачного периода | Voir plus

في كثير من الأحيان يبدأ موسم التزاوج في مثل هؤلاء الأفراد في منتصف الربيع.	Зачастую брачный период у таких особей начинается в середине весны.
ومن المثير للاهتمام أنه في الأفراد يتزامن موسم التزاوج مع موسم الجفاف.	Интересно то, что у особей брачный период совпадает с засушливым сезоном.
يأتون فقط معا خلال موسم التزاوج.	Вместе они собираются только в сезон спаривания.
موسم التزاوج من الدلفين الأبيض الصيني يقام خلال الفترة من نهاية الصيف إلى الخريف.	Сезон спаривания китайского белого дельфина происходит с конца лета до осени.
الذكور إقليمية وتصبح عدوانية خلال موسم التزاوج.	Самцы территориальны и становятся очень агрессивными в период размножения.
يستمر موسم التزاوج لهذه الثعابين عشرة أشهر في السنة.	Брачный период этих змей длиться десять месяцев в году.
موسم التزاوج هو الوقت الأكثر إثارة للاهتمام لمراقبة هذه السرطانات.	Сезон спаривания - самое интересное время для наблюдения за этими крабами.
الذكور قد تظهر في بعض الأحيان العدوان، وخاصة ملحوظ في موسم التزاوج.	Самцы могут изредка проявлять агрессию, особенно это заметно в брачный период.
موسم التزاوج بالنسبة لمعظم أنواع الإغوانا يستمر من نوفمبر إلى مارس، وأبريل.	Сезон спаривания для большинства видов игуаны длится с ноября по март, апрель.
ارتبط موسم التزاوج بشكل وثيق مع مدى توافر الفاكهة، والذي يستخدمها كمصدر رئيسي للطاقة.	Сезон спаривания тесно связан с наличием фруктов, который используется в качестве основного источника энергии.
موسم التزاوج يحدث بناءاً على درجة حرارة الماء والمصادر الغذائية التي تصل إلى المستوى الأمثل.	Сезон спаривания случается каждый раз, когда температура воды и источники пищи достигают оптимального уровня.
عادة ما يعيشون نمط حياة انفرادي، لكن خلال موسم التزاوج يمكنهم التجمع في مجموعات كبيرة إلى حد ما.	Обычно ведут одиночный образ жизни, но в брачный период могут собираться в довольно большие группы.
يحدث موسم التزاوج مرة واحدة في السنة، وذلك يعتمد على المنطقة الجغرافية.	Сезон спаривания происходит один раз в год, и его время зависит от географического региона.
موسم التزاوج يحدث من سبتمبر إلى نوفمبر (بعد موسم الأمطار).	Сезон спаривания происходит с сентября по ноябрь (после сезона дождей).
موسم التزاوج يحدث خلال فصل الربيع (عادة في شهر مارس).	Сезон спаривания происходит весной (обычно в марте).
موسم التزاوج لطائر الجنة ويلسون، يقام مرتين في السنة: من مايو إلى يونيو وأكتوبر.	Сезон спаривания райской птицы Уилсона проходит два раза в год: с мая по июнь и в октябре.
موسم التزاوج، يبدأ التكاثر في مايو، وتستمر فترة الحارة بأكملها.	Брачный период, размножение начинается в мае, длится весь теплый период.
موسم التزاوج يحدث مرة واحدة في السنة، ويستمر لنحو 23-30 يوما.	Сезон спаривания происходит один раз в год и длится от 23 до 30 дней.
يقول كان بإستطاعته أن ينام فيه حتى الظهر لو لم يكن موسم التزاوج	Сказал, что проспал бы там весь день, если бы не брачный период.
أكثر الأوقات إرهاقًا في حياة العبوة هو موسم التزاوج، عندما يحاول كلا من الذكور والإناث التصدي للأعضاء الآخرين.	Самым напряженным временем в жизни стаи является брачный период, когда альфа-самцы и самки стараются отбиться от других членов.
يبدأ موسم التزاوج في أوكابي، كما هو الحال في معظم الحيوانات، في فصل الربيع.	Брачный период у окапи так же, как и у большинства животных, начинается в весеннее время.
ومع ذلك، في موسم التزاوج، ينضم الذكر إلى الأنثى لتربية الجراء معًا.	Тем не менее, в брачный период самец присоединяется к самке, чтобы вырастить щенков вместе.
يحدث موسم التزاوج في معظم السكان في شهر أكتوبر، ولكن يمكن أن يحدث في أوقات أخرى من السنة، وخاصة في المناطق الجنوبية.	Брачный период у большинства популяций происходит в октябре, но может проходить и в другое время года, особенно в южных районах.
يمكن لذكور الأيائل فقدان 30% من أوزانهم خلال موسم التزاوج في مطاردة الإناث	В брачный период олень теряет 30% своего веса, преследуя самок.
كان في البرية طيلة العام وسيستغل هذه المناسبة ليرى إن كانت هناك أي أنثى في موسم التزاوج.	Он весь год пробыл в пустоши и смотрит, не наступил ли у кого-то из самок брачный период.
يوجد في منطقتي ماجادان وكامشاتكا حوالي 10 أصناف من الفحم، والتي تختلف في اللون، وهذا الفرق هو الأكثر وضوحا في موسم التزاوج.	В Магаданской и Камчатской областях обитает около 10 разновидностей гольцов, которые отличаются между собой по окраске, причем это отличие наиболее заметно в брачный период.
في معظم الأحيان، يشكل الجيران زوجين في موسم التزاوج.	Чаще всего соседи и образуют пару в брачный сезон.
يمكن أن ينظر إليه من على الأرض فقط خلال موسم التزاوج.	Его можно увидеть на земле только во время брачного сезона.
كل واحد منهم متحمس للإستفادة القصوى من موسم التزاوج القصير.	Каждая хочет успеть максимум за короткий сезон гнездования.
وعادةً ما يخرج إلى اليابسة في موسم التزاوج فقط	На сушу они выходят обычно только в период гнездования.
يستخدم الأنياب في المعارك خلال موسم التزاوج وللحماية من الحيوانات المفترسة.	Они используются в боях во время брачного сезона и для защиты от хищников.
تتزاوج الذكور مع أكثر من امرأة واحدة خلال موسم التزاوج.	Самцы будут спариваться с более чем одной самкой во время брачного сезона.
خلال موسم التزاوج يمكن للذكر أن يتزاوج مع عدة إناث.	В течение сезона размножения самец может спариваться с несколькими самками.
موسم التزاوج مخصص للدجاج في شهر مارس وقد يستمر حتى شهر يونيو.	Брачный период наступает для куриных в марте и может продолжаться до июня.
خلال موسم التزاوج، يقوم ذكور الطاووس بالتزاوج مع ما يصل الى ستة من الإناث المختلفة.	Во время брачного сезона самец павлина может спариваться с до шести различными самками.
مع بداية موسم التزاوج، يحاول كل ذكر جذب انتباه الأنثى التي يحبها.	С наступлением брачного периода каждый самец пытается привлечь внимание понравившейся ему самки.
يجتمع مع ممثلين آخرين من الأنواع فقط خلال موسم التزاوج.	Он собирается вместе с другими представителями своего вида только во время брачного сезона.
يغير السلمون لون الجسم في طريقه من المحيط إلى موائل المياه العذبة خلال موسم التزاوج.	Лососевые могут менять цвет тела по пути от океана до пресноводных местообитаний во время брачного сезона.
في الطيور، يحدث موسم التزاوج خلال موسم دوجي.	У птиц брачный период наступает во время сезона дожей.
خلال موسم التزاوج تؤدي الفلامينغو رقصات التزاوج الغريبة هذه حتى في أشدّ أوقات النهار حرارة.	Во время брачного сезона фламинго исполняют эти своеобразные брачные танцы даже в самое жаркое время дня.
ولكن ذلك كله يتغير في موسم التزاوج.	Однако все меняется во время курортного сезона.
لماذا الجميع يركضون يجنون مثل الظبي في موسم التزاوج؟	Почему здесь все носятся, как антилопы в брачный сезон?
مع بداية موسم التزاوج، يتشكل الأزواج	С началом брачного сезона образывают пары.
قطط الصيد هي من الحيوانات الانفرادية ما عدا خلال موسم التزاوج.	Рыбные кошки - одиночные животные, за исключением сезона спаривания.
و إما هذا هو موسم التزاوج لهذا الكائن، أو أنه يتجول في أنحاء المدينة	И либо у этой твари брачный сезон, либо он перемещается по всему городу.
تم إعلانها محمية بحرية، كما هو الحال في موسم التزاوج تسبح الحيتان الحدباء هنا.	Она объявлена морским заповедником, так как в брачный сезон сюда приплывают горбатые киты.
انه بداية موسم التزاوج، كما تعرف	Начало брачного сезона, знаешь ли.
خلال موسم التزاوج، تتجمع حيتان الحدباء هنا، وبالتالي فإن الخليج يتمتع بوضع احتياطي بحري.	Во время брачного сезона здесь собираются горбатые киты, поэтому бухта имеет статус морского заповедника.
الذكور، من ناحية أخرى، يكتسبون ملابس جميلة فقط خلال موسم التزاوج.	Самцы же, напротив, приобретают красивый наряд исключительно при брачном сезоне.
ولكن عندما يحين موسم التزاوج، تتغير كل شيء، وتكون هذه هيئته.	Но когда подходит время брачного сезона, всё меняется, и он выглядит вот так.
يعيش طائر الكشاط في المستعمرات الكبيرة التي يمكن أن تتكون من بضعة آلاف من الأزواج خلال موسم التزاوج.	Черные скиммеры живут в больших колониях, которые могут состоять из нескольких тысяч пар во время сезона спаривания.
موسم التزاوج يعتمد على الموقع الجغرافي ولكن معظم الأنواع تلد صغارها خلال فصلي الشتاء والربيع.	Сезон спаривания этих существ зависит от географического положения, но большинство видов размножаются зимой и весной.
خلال موسم التزاوج، تبني اناث طائر أبو منجل الإناث للعش في الأشجار المصنوع من العصي والقصب.	Во время брачного сезона женский Ибис строит гнездо на деревьях, которые сделаны из палок и тростника.
ماذا لو لم ينته موسم التزاوج هذا؟	Что если брачный сезон никогда не заканчивается?
هذه الخفافيش لها رائحة الجسم المميزة التي تسمح لهم بالتواصل مع بعضهم البعض خلال موسم التزاوج.	Эти летающие млекопитающие имеют особый запах, позволяющий им общаться друг с другом во время брачного сезона.
في حين أن الطيور من هذا النوع في موسم التزاوج، فإن ممثلي النصف الذكور لديهم لون مشرق ومتنوع.	Пока у птиц этого вида проходит брачный сезон, представители мужской половины имеют яркий и пестрый окрас.
في العطلة الصيفية يبدأ "موسم التزاوج" في البلد.	Однако летом в этой стране начинается «сезон дождей».
كما يمكنهم إطلاق صوت الأغاني خلال موسم التزاوج، والهجرة أو عندما يكونون في حاجة إلى إعلام الحيتان الأخرى حول الخطر القادم.	Песни можно услышать во время брачного сезона, миграции или когда им нужно сообщить другим китам о предстоящей опасности.
خز أمريكي هي من الحيوانات الانفرادية ما عدا خلال موسم التزاوج الذي يقام خلال الفترة من يونيو إلى أغسطس.	Американские куницы - одиночные животные, за исключением сезона спаривания, который происходит с июня по август.
انهم يهاجمون بعضهم البعض فقط بسبب القضايا الإقليمية، وبطبيعة الحال، خلال موسم التزاوج.	Они только нападают друг на друга из-за территориальных проблем и, конечно же, во время брачного сезона.
يحمي كل ذكر من الذكور بحماسة حدود المنطقة، لذلك خلال موسم التزاوج، غالبًا ما تحدث اشتباكات تنتهي بإصابات خطيرة.	Каждая особь мужского пола рьяно защищает границы территории, поэтому во время брачного периода часто возникают стычки, которые заканчиваются серьёзными увечьями.
تأكد من وجود عدد متساو من الذكور والإناث في القفص أو في القفص حتى تتمكن من تكوين أزواج كاملة خلال موسم التزاوج.	Следите за тем, чтобы в вольере или клетке было равное количество самцов и самок для возможности полноценного формирования пар во время брачного периода.
يمكن لذكور الأيائل فقدان 30% من أوزانهم خلال موسم التزاوج في مطاردة الإناث	А самец оленя во время брачного сезона может потерять 30% своего веса, бегая за самками.
أعني، الحيوانات تفعل أشياء غريبة خلال موسم التزاوج.	Ведь животные странно ведут себя во время брачного периода.
5- يبدأ موسم التزاوج عادةً من ديسمبر إلى مارس، ولكن يمكن أن يحدث في أي وقت خلال السنة.	В зоопарках, спаривание обычно происходит в период с декабря по март, но может произойти в любое время, в течение года.
كان مذهلاً، جاء من (كندا) أو ماشابه لقد كان موسم التزاوج	Они прилетели из Канады, или ещё откуда-то, и у них был брачный сезон.
عندما يقترب موسم التزاوج، يبدأ الذكور في القتال من أجل الأنثى التي تحبها.	Когда приближается сезон спаривания, особи мужской принадлежности начинают драться за понравившуюся самку.
أثناء شهر نوفمبر، تبدأ كتل الجليد في الانصهار وهو موسم التزاوج للبطاريق والطيور الأخرى.	В ноябре лед начинает ломаться, а затем начинается сезон размножения у пингвинов и других птиц.
أريد ان اعرف متى يبدأ موسم التزاوج تقريبا	Хотелось бы узнать, когда начнется отопительный сезон?
ويمكن رؤية سلوكها المختلف من لحظة الولادة، والذي يظهر أيضاً بوضوح خصوصا خلال موسم التزاوج.	Агрессивное поведение можно наблюдать уже с момента рождения, и оно становится особенно ярко выраженным во время брачного сезона.
الذكور (الديك) يتزاوج من 3 إلى 7 من الإناث (الدجاج) خلال موسم التزاوج.	Мужская особь (петух) образует гарем из от 3 до 7 самок (кур) во время брачного сезона.
معظم الفراشات لها أشكال معقدة من المغازلة خلال موسم التزاوج، معبراً عنها في الرحلات والرقصات.	Среди бабочек существуют весьма сложные формы ухаживаний во время брачного периода, которые выражены в особых полетах и брачных танцах.
خلال موسم التزاوج، يصبح الذكور عدوانيين للغاية.	В брачный сезон самец кореллы становится очень агрессивным.
سحلية هدب العنق هي مخلوق انفرادي، ما عدا خلال موسم التزاوج الذي سيقام خلال الفترة من سبتمبر إلى أكتوبر.	Плащеносная ящерица - одиночное существо, за исключением брачного сезона, который проходит с сентября по октябрь.
بالنسبة للطيور فإن الزواج الأحادي قد يعني البقاء حصرا مع شريك واحد لمدة موسم التزاوج، ثم يكون بعدها فراق كل في طريق	Для птиц моногамия может означать пребывание исключительно с одним партнером на протяжении брачного сезона, а затем расстаться и найти других партнеров в следующем году.
يفضل كلب الدنغ البري الحياة الانفرادية بمفرده، فقط في موسم التزاوج يصبح مهتمًا بالأفراد الآخرين.	Дикая собака динго предпочитает отшельническую жизнь в одиночестве, только в брачный сезон ее начинают интересовать другие особи.
بالنظر إلى أن المغنين هم من الذكور ويغنون في الغالب خلال موسم التزاوج، قد يكون الغرض من الأغاني هو جذب الإناث.	Так как поющие особи - самцы, и поют они в основном во время брачного периода, можно полагать, что назначение их песен - привлекать самок.
في هذه الحالة كان السلوك غريبا وغير قابل للشرح لهذا النشاط الذي حدث في موسم التزاوج الماضي	Однако, во время последнего случного сезона произошло очень странное и необъяснимое явление.
كان هناك اعتقاداً سائداً في فرنسا وإنجلترا خلال العصور الوسطى أن 14 شباط كان بداية موسم التزاوج لدى الطيور، مما أضاف إلى فكرة أن يوم عيد القديس فالنتاين يجب أن يكون يوماً للرومانسية.	В средние века во Франции и Англии считалось, что 14 февраля стало началом сезона бракосочетаний, что добавило идею о том, что середина Дня святого Валентина должна быть днем для романтики.
كذكر الطاووس بريشه الرائع أو كقرد "البابون" في موسم التزاوج بأجزاء الخلفية المشرئبّة.	Ах да, словно павлин с прекраснейшим оперением или половозрелый бабуин с налитым крестцом.
كما أجرى نفس الباحثون دراسات في الأخطبوطات والتي عادة ما تكون غير اجتماعية إلا إذا كان موسم التزاوج.	Эти же исследователи изучали поведение осьминогов, которые обычно живут в одиночестве, исключая период размножения.
يشتهر شاطئ كاليس بسلاحف كاريتا العملاقة والودية التي تأتي إلى هناك في موسم التزاوج.	Пляж Калис известен своими гигантскими, дружелюбными черепахами Каретта, которые прибывают туда в период гнездования.
تدمر أو تغني سوما - agamixes - تصدر أصواتًا عالية مع زعانفها الصدرية ومثانة السباحة، مما يجعل من الأسهل بالنسبة لها العثور على إناث أثناء موسم التزاوج والمتجاسات.	Ворчащие или поющие сомы - агамиксы - издают громкие звуки своими грудными плавниками и плавательным пузырем, что позволяет им легче находить самок во время брачного периода и сородичей.
في موسم التّزاوج، تدخل الذكور في صراعات وحشيّة.	В брачный период самцы вступают в жестокое противоборство.
يسكنون الغابات القاحلة والشجيرات وأحياناً يعششون بالقرب من الجبال، حيث يبقون لموسم التزاوج بأكمله.	Населяют засушливые леса, кустарники, иногда гнездуются вблизи гор, где и остаются на весь брачный период.
تتكاثر الأنواع الأمريكية عندما يتجاوز طولها 180 سم، وتكون الزواحف الصينية، الأصغر حجمًا، جاهزة لموسم التزاوج بطول يزيد قليلاً عن متر.	Американские виды размножаются, когда длина превысит 180 см, а китайские рептилии, меньшие размерами, готовы к брачному периоду при длине чуть более метра.
إنّه موسم التزاوج...	Сейчас время случки...
تصبح الذكور غبية خلال موسم التزاوج	Они тупеют во время брачного сезона.
ليس خلال موسم التزاوج للديك الرومي	Но не во время брачного периода у индеек.
الا اذا كأن هذا موسم التزاوج	Если не брачный период.
موسم التزاوج لا ينتهي أبدا	Туристический сезон не заканчивается никогда.
في الـ37 المئة الأولى من موسم التزاوج،	первые 37% брачного периода,
في موسم التزاوج يصبحون أكثر عدوانية	Когда у них гон, они крайне агрессивны.
في الـ37 المئة الأولى من موسم التزاوج،	первые 37% брачного периода,

Suggérer un exemple

Suggestions qui contiennent موسم التزاوج

34 خلال موسم التزاوج

Publicité

Nouveau : Reverso pour Windows

Traduisez depuis n'importe quel site ou application en un seul clic.

Téléchargez gratuitement

Résultats: 94. Exacts: 94. Temps écoulé: 8 ms.

© 2023 Reverso. Tous droits réservés.